



S310

Anlagenübersicht
und Komponenten

**Weltweit einzige 300m-Scheibe
mit ISSF-Zulassung Phase 1, 2 und 3**

**Grundkonfiguration der Scheibe
für Grosskalibergewehr
(ISSF 300m)**

SIUS AG

Im Langhag 1 | CH-8307 Effretikon | Schweiz
Tel. +41 52 354 60 60 | Fax +41 52 354 60 66
www.sius.com | admin@sius.com





Standardkonfiguration

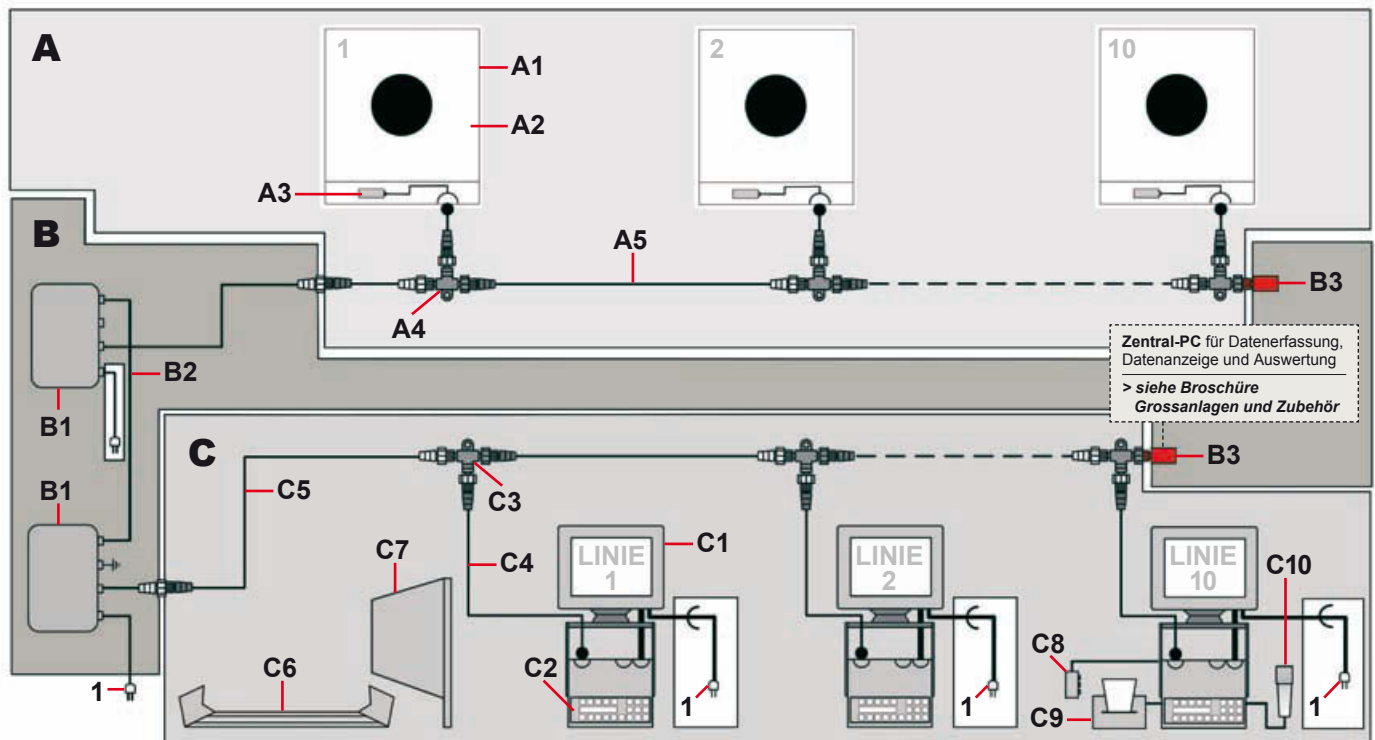
Scheibe S310 mit
Basisanlage SA941.



Grosskaliber-Gewehr Anlage 300m

Anlagenübersicht S310

Die Anlage wird in drei Artikelgruppen unterteilt: Artikelgruppe schiebenseitig (A), Artikelgruppe für Kabel und Netzteil (B) und Artikelgruppe für den Schützenstand (C). Die Artikelgruppe Kabel und Netzteil (B) ist für max. 10 Bahnen ausgelegt. Zusätzlich werden noch landesspezifische Netzkabel benötigt (Verbindungskabel Gerät – landesspezifische Steckdose) (Pos. 1).



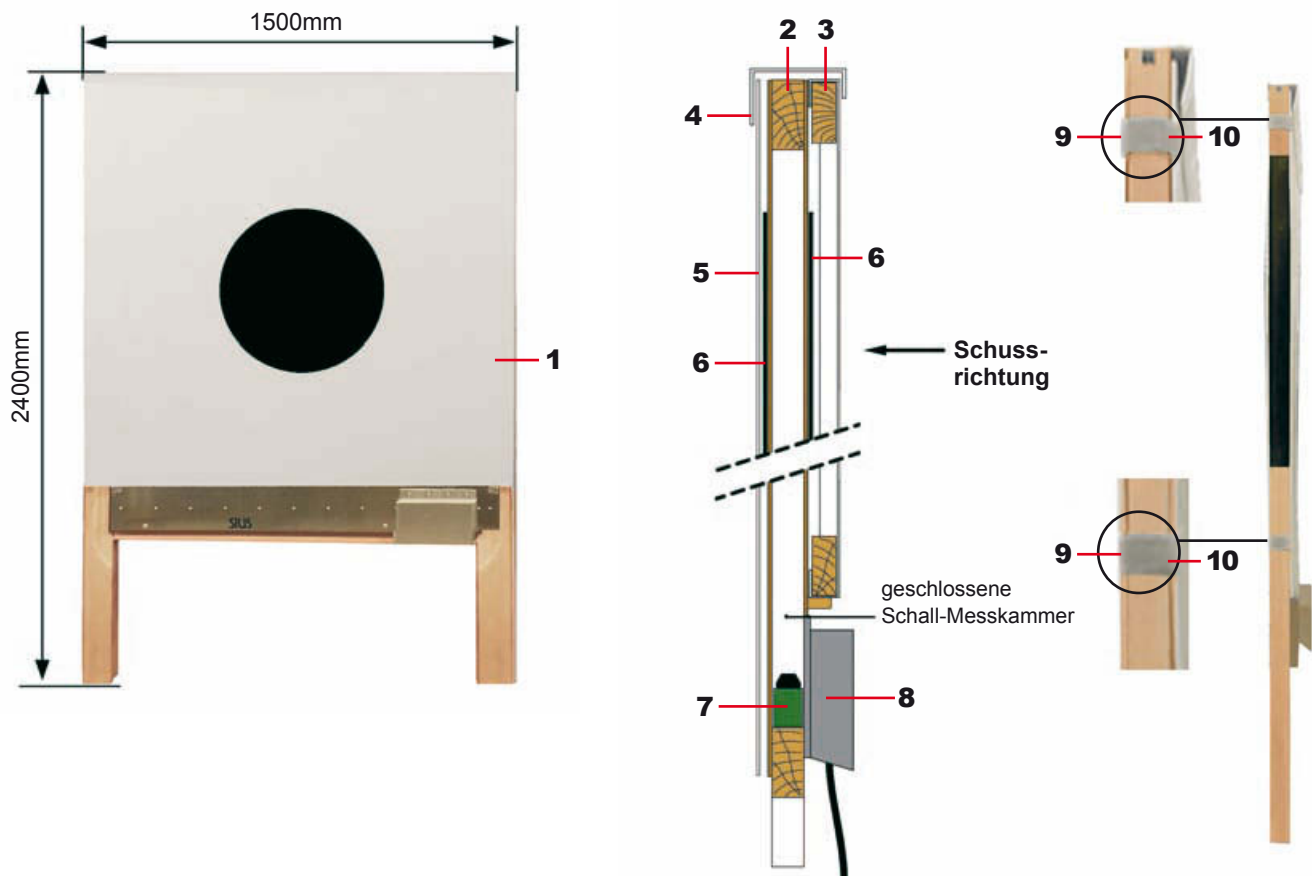
Pos.	Artikel-Nr.	Stk.	Bezeichnung
A Artikelgruppe schiebenseitig			
A1	S310-LONM0	1	Hauptscheibe S310 Langbein (ohne LME)
A2	S150A	1	Vorraahmen A S310 mit Zielfleck Ø 60cm
A3	LMEB001V3	1	Print LON-Messelektronik für S310
A4	KL001-T	1	T-Adapter fem/fem/male LTW IP67
A5	KL001-2.0	1	Kabel LTW male-female 2.0m
B Artikelgruppe Kabel und Netzteil			
B1	NT209V3	2	Netzteil für 10 Linien 225W mit LTW 230V
B2	KV021-330	1	Kabel Schützenstand-Scheiben 330m (für 300m-Anlage)
B3	KL001-R	2	Abschlusswiderstand rot male LTW IP67
C Artikelgruppe für den Schützenstand			
C1	M941	1	Monitor TFT 10.4" (26cm)
C2	CU941-ISSF	1	Bedienungsgerät, mit Software für ISSF-Wettkämpfe (ISSF-Zulassung Phase 1, 2 und 3)
C3	KL001-T	1	T-Adapter fem/fem/male LTW IP67
C4	KL003-2.0	1	Kabel LTW male-RJ45 2.0m
C5	KL001-2.0	1	Kabel LTW male-fem 2.0m
C6	C88RV1	1	Schussabmelder für Grosskalibergewehre (Option) > Seite 6
C7	UEM88	1	Übersprechblende 110x90x4cm (Option); alle Varianten > Seite 7
C8	RC941	1	Fernbedienung RC941 (Option)
C9	D112-N	1	Thermodrucker inkl. Netzteil (Option)
C10	AAG133	1	Strichcode-Lesegerät (Option)
1	Verweis		Landesspezifische Netz-Kabel/Apparate-Stecker > Seite 11

Scheibe 300m für Grosskaliber-Gewehr S310

Die Scheibe S310 ist konzipiert für Distanzen von 100 bis 600m für Grosskaliber-Gewehre. Das Messsystem ist unten im beschusssicheren Bereich angebracht, was hohe Betriebssicherheit und lange Lebensdauer garantiert.

ACHTUNG

Die LON-Messelektronik und der Vorrahmen müssen separat bestellt werden.



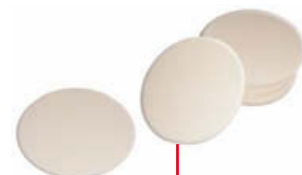
11



12



13



14

Pos.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
Scheibe S310		
1	S310-LONM0	Hauptscheibe Langbein mit LON-Messstab, ohne Print LON-Messelektronik und Vorrahmen Masse (BxHxT): 1500x2400x115mm, Gewicht: 41 kg, Leistungsaufnahme: 7.6W, Detektionsfläche 1330x1500mm.
Zubehör und Ersatzmaterial		
2	S310D001	Hauptscheibe S310 ohne LON-Messstab, ohne Print LON-Messelektronik und Vorrahmen
3	Verweis	Diverse Vorrahmen und Zielscheiben (siehe folgende Seiten)
4	S150HA006	Regendach aus Gummiprofil
5	S150AA033	Scheibenrückwand
6	S150HA008	Endlosgummiband Das Endlosgummiband wird erst bei Bedarf aufgezogen, das heisst, wenn das Zentrum derart ausgeschossen ist, dass die Bespannung keine geschlossene Kammer mehr bilden kann.
7	MS150-LON-R1V1	Messstab 1.33m LON
8	LMEB001V3	Print LON-Messelektronik unter Abdeckung (siehe unten)
9	AMA021/9	Fixvelour Flauschband 9cm Hauptrahmen
10	AMA023/16	Fixvelour Pilzband 16cm Vorrahmen
Reparaturmaterial Bespannung Grössere Löcher in der Bespannung entstehen zum Beispiel durch Querschläger. Sie können Fehlmessungen verursachen und müssen deshalb geschlossen werden. Dazu steht entsprechendes Reparaturmaterial zur Verfügung.		
11	URE200ACT	Azeton 200 ml
12	URE-ELIX-CLEAN	Putzlappen
13	UK20CA15G	Kleber spezial CA15G 20g
14	USX10QF	Querschläger-Gummiflick (Set à 10 Stk.)

LON-Messelektronik für S310

Die LON-Messelektronik wertet die von den Mikrofonen gelieferten Signale aus und sendet die Informationen über das LON-Netzwerk zum Bedienungsgerät CU941. Die Messelektronik wird im unteren Bereich der Scheibe eingesteckt.



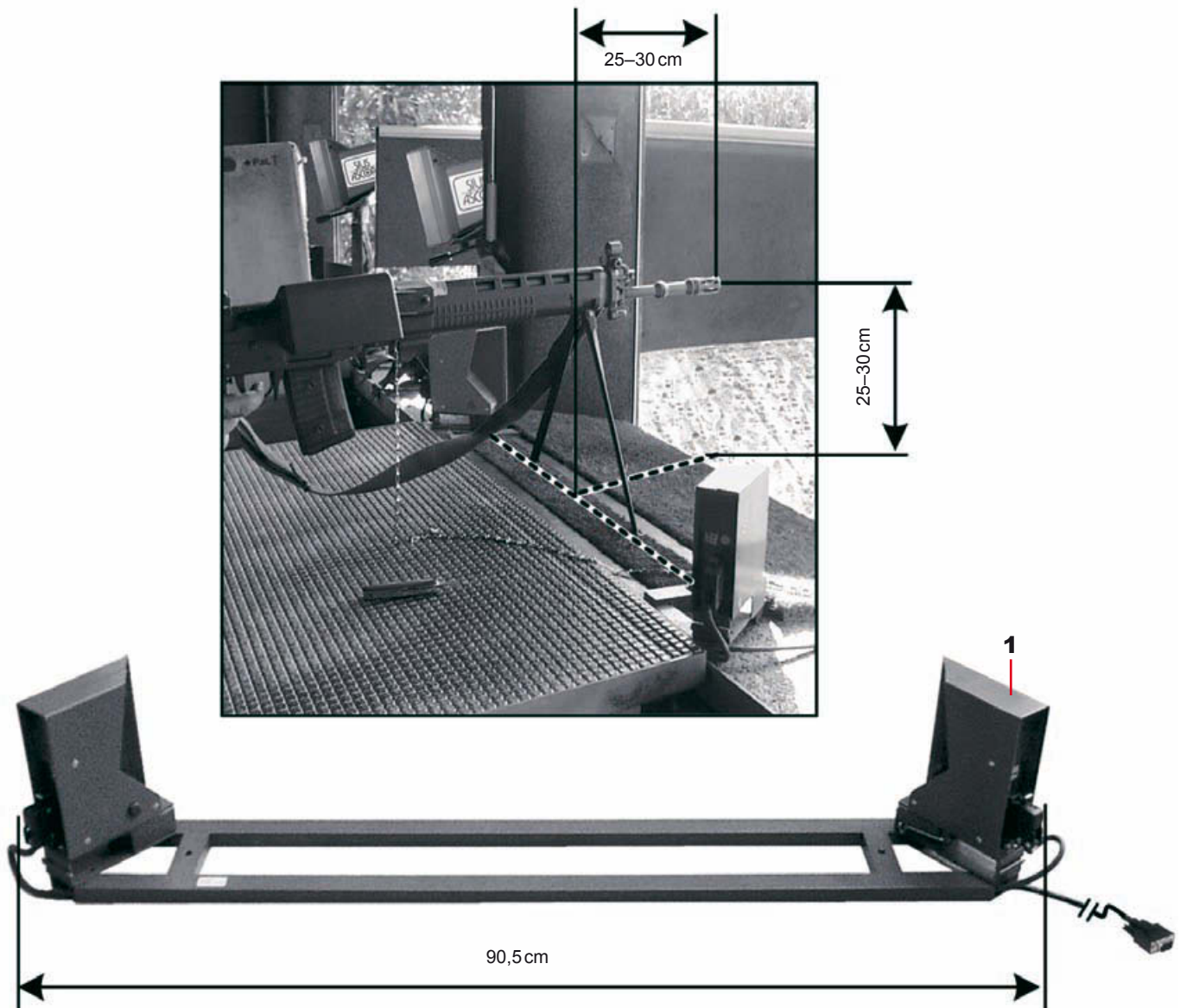
Pos.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
LON-Messelektronik für S310		
8	LMEB001V3	Print LON-Messelektronik S310 für Grosskalibergewehr (ISSF)

Schussabmelder für Grosskalibergewehre

Der Schussabmelder dient zur Unterscheidung von Schüssen der eigenen Bahn und Schüssen anderer Bahnen (Kreuzschüsse, Scheibenfehler). Die entsprechende Anzeige erfolgt über den Monitor.

Der Schussabmelder kann nur für Grosskalibergewehre mit Mündungsfeuer verwendet werden. Er wird direkt am Bedienungsggerät CU941 oder, bei getrenntem Aufstellen von Monitor und Bedienungsggerät, am Steckerverteiler MD921 eingesteckt.

Für die einwandfreie Funktion des Schussabmelders ist die **Distanz zwischen Waffenmündung und Sensoren besonders wichtig**. Ebenfalls sollte darauf geachtet werden, dass direkte Sonneneinstrahlung von aussen vermieden werden kann.



Pos.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
Schussabmelder für Grosskalibergewehre		
1	C88RV1	Schussabmelder, Kabel rechts D-Sub-Stecker Masse (BxHxT): 905x190x150mm, Gewicht: 3.2 kg

Übersprechblenden zu Schussabmelder

Bei Schiessständen, die mit Schussabmeldern ausgerüstet sind, empfehlen wir die Montage von Übersprechblenden zwischen den einzelnen Bahnen. Diese verhindern das akustisch/ optische Auslösen von Schüssen auf benachbarten Bahnen.

Es stehen drei verschiedene Grössen von Übersprechblenden zur Verfügung.

Für die Befestigung der **grossen Blende** (Pos. 1.3) sollte der Bodenhalter aus **Pos. 4** benützt werden. Für die anderen Blenden sind alle Halter verwendbar.



Anwendungsbeispiel

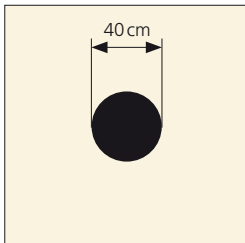


Pos.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
Übersprechblenden zu Schussabmelder		
1.1	UES88	Übersprechblende Masse (BxHxT): 77x50x2cm, Gewicht: 1.55 kg
1.2	UES88V1	Übersprechblende Masse (BxHxT): 85x50x2cm, Gewicht: 1.7 kg
2	UEWH88	Wandhalter zu Übersprechblende
3	UEBH88	Bodenhalter klein zu Übersprechblende
4	UEHH88A001	Bodenhalter gross zu Übersprechblende
5	UES88A007	Verbindungshalter für Übersprechblenden

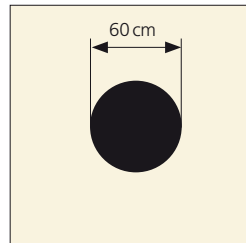
Vorrahmen mit runden Zielbildern (A-Scheiben)

Für runde Zielbilder (A-Scheiben) werden Vorrahmen verwendet, die mit Topfolien bespannt sind. Diese Vorrahmen werden mit Klettverschlüssen auf die Hauptscheibe montiert.

1 Vorrahmen mit Zielbild Ø 40cm



2 Vorrahmen mit Zielbild Ø 60cm

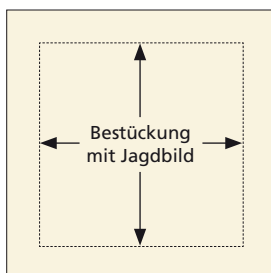


Pos.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
Vorrahmen mit runden Zielbildern		
1	S150A/40	Vorrahmen S150, Zielbild Ø 40 cm
2	S150A	Vorrahmen S150, Zielbild Ø 60 cm

Zielscheiben mit Jagdbildern

Die Jagdscheiben werden mit Hilfe der Adapterplatte S150AA034 auf die Scheibe S310 montiert, lediglich die Elch-Scheibe (Pos. 8) wird ohne Adapterplatte direkt auf den Hauptrahmen montiert.

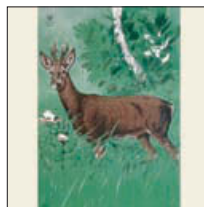
1 Adapterplatte leer



2 Gemse DJV4



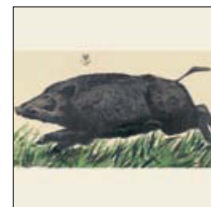
3 Rehbock DJV1



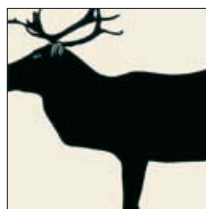
4 Fuchs DJV3



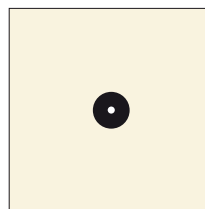
5 Keiler DJV5



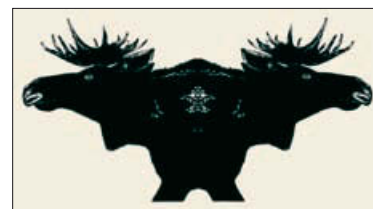
6 Rentier DV-1, Norwegen



7 Einschiessscheibe ZF



8 Elch DV-21, Norwegen

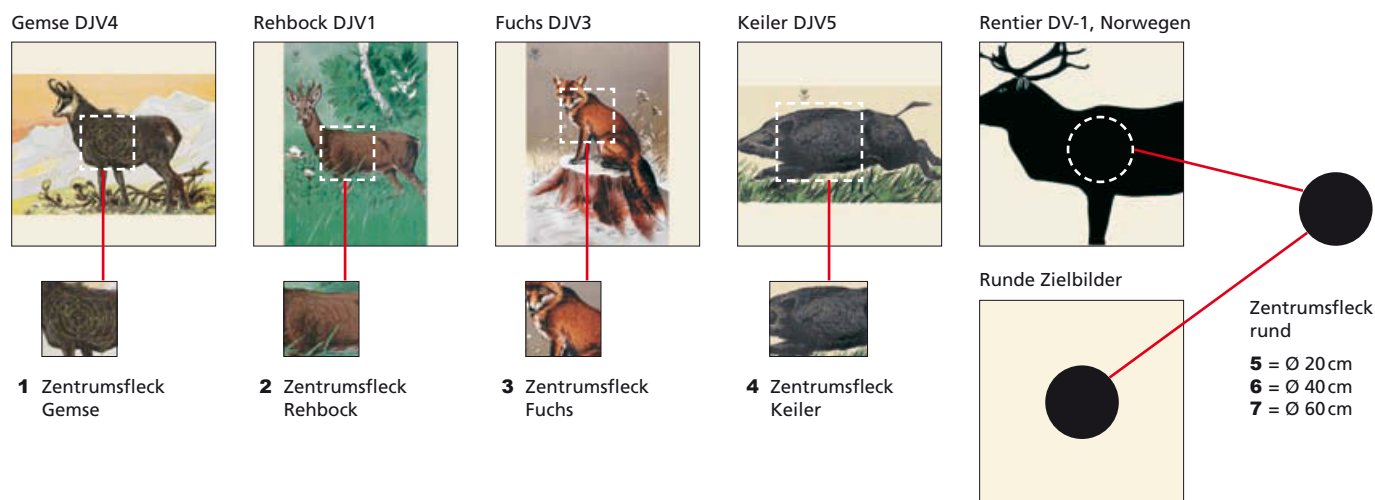


Pos.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
Zielscheiben mit Jagdbildern		
1	S150AA034	Adapterplatte S310 für Jagdscheiben
2	S100AA007V1	Zielscheibe Gemse DJV4, mit Ringeinteilung
3	S100AA008V1	Zielscheibe Rehbock DJV1, mit Ringeinteilung
4	S100AA009V1	Zielscheibe Fuchs DJV3, mit Ringeinteilung
5	S100AA010V1	Zielscheibe Keiler links, DJV5, mit Ringeinteilung
6	S100AA012	Zielscheibe Rentier DV-1, Norwegen
7	S100AA016	Einschiessscheibe für Zielfernrohr
8	S100AA013	Zielscheibe Elch DV-21, Norwegen

Reparaturmaterial Scheibenzentren

Zerschossene Scheibenzentren werden mit Zentrumsflecken überklebt. Für Jagdbilder DJV mit Ringeinteilung werden Zentrumsflecken mit Ringeinteilung verwendet. Die runden Zentrumsflecken Ø 20 cm, 24 cm, 40 cm und 60 cm werden zur Reparatur von Scheibenzentren der A-Scheiben und der schwarzen Jagdscheiben ohne Wertungsringe (Rentier DV-1, Norwegen / Elch DV-21, Norwegen) benutzt.

Anwendungsbeispiele:



Für die Einschiessscheibe stehen Einschiessflecken aus Topfolie 30x30cm zur Verfügung, mit denen stark ausgeschossene Einschiessscheiben repariert werden können.



Pos.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
Reparaturmaterial Scheibenzentren		
1	S150JVGA007	Zentrumsfleck Gemse, mit Ringeinteilung, 30x30cm
2	S150JVBA007	Zentrumsfleck Rehbock, mit Ringeinteilung, 30x30cm
3	S150JVFA005	Zentrumsfleck Fuchs, mit Ringeinteilung, 30x30cm
4	S150JVKA011	Zentrumsfleck Keiler links, mit Ringeinteilung, konturiert
5	S150AA015	Zentrumsfleck PVC, Ø 20 cm
6	S150AA008	Zentrumsfleck PVC, Ø 40 cm
7	S150AA009	Zentrumsfleck PVC, Ø 60 cm
8	S150JVZA001	Einschiessfleck Ø 20 cm auf Topfolie, 30x30cm
9	UKO.5PVC	Topfolienkleber 0,5kg
10	UK1PVC	Topfolienkleber 1kg



Eidgenössisches Schützenfest Thun 1995



Eidgenössisches Schützenfest Aarau 2010



Eidgenössisches Schützenfest Aarau 2010

Landesspezifische Stromanschlusskabel

Die Verbindung zwischen Gerät und Steckdose erfolgt mit einem landesspezifischen Gerätekabel. Dieses ist auf der einen Seite mit der Gerätekupplung und auf der anderen Seite mit einem landesspezifischen Stecker versehen.



1



2



3



4



5

Pos.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1	AA101	Netzkabel 2m Apparate GB
2	AA102	Netzkabel 2m Apparate USA
3	AA109	Netzkabel 2m Apparate CH
4	AA110	Netzkabel 2m Apparate Euro
5	AA126	Netzkabel 2m Apparate AUS



SIUS AG, Im Langhag 1, CH-8307 Effretikon / Schweiz

Tel. ++41 52 354 60 60, Fax ++41 52 354 60 66, www.sius.com, info@sius.com

EUROPA

Belgien

Micotec, M. Michel Hannick
198, Rue Henri Maus, **4000 Liège**
Tel. ++32 4 253 33 98
Fax ++32 4 252 87 33
info@micotec.be

Dänemark

SIUS Danmark, Finn Danielsen
Nattergalevej 11, **8210 Arhus**
Tel. ++45 86 10 57 62 / ++45 22 90 71 62
www.sius.dk, info@sius.dk

Deutschland

Johannsen Schiessstandtechnik GmbH
Im Tiefenbach 3, **35088 Battenberg**
Tel. ++49 6452 933 20
Fax ++49 6452 933 21 63
www.johannsen.de, info@johannsen.de

Frankreich

S3M Shooting Sport Service
M. Christian Dandrey
1, Rue Jean Becquerel
77300 Fontainebleau
Tel. ++33 1 64 22 35 29
Fax ++33 1 64 22 16 45
Mobile ++33 6 85 56 48 13
christian.dandrey@wanadoo.fr

Italien

Aspeco S.R.L.
Via Giuseppe Sacconi 19
Pal. E – Scala A, **00196 Roma**
Tel. ++39 06 32 43 210
Fax ++39 06 32 11 08 26
Mobile ++39 348 410 37 83

Kroatien

RS Sport, Mr. Roman Spirelja
Stubicka ulica 74, **10000 Zagreb**
Tel. ++385 1 5634 535
Fax ++385 1 3648 898
roman.spirelja@sius.com

Niederlande

Nedinsco BV
Jan van Riebeeckweg 5, **5928 LG Venlo**
P.O. Box 40, **5900 AA Venlo**
Tel. ++31 77 355 8777
Fax ++31 77 351 8787
www.nedinsco.com

Norwegen

El-Score, Ottar Dalset
Romsdalsveien 6, **6300 Åndalsnes**
Tel. ++47 911 29 200
oder ++47 712 23 918
dalset-o@online.no

Österreich

Fröwis KEG Schiessstandtechnik
Vorstadt 3, **6800 Feldkirch**
Tel. ++43 5522 72459
Fax ++43 5522 75087
www.froewis.co.at
froewis@froewis.co.at

Portugal

Siatron Electrónica Profissional Lda
Rua Júlio Dinis, 6-7° esq
2685-215 Portela
Tel. ++351 21 943 0454
Fax ++351 21 943 1945
www.tradesegur.com
siatron@mail.telepac.pt

Schweden

SIUS Miatron AB
Målbyvägen 26, **72233 Västerås**
Tel. ++46 21 600 13
Fax ++46 21 600 13
Mobile ++46 70 565 00 02
www.sius.se
kjell.petterson@miatron.se

EUROPA

Spanien

Tradesegur S.A.
C/ La Granja, 30
Pol. Ind. Alcobendas, **28014 Madrid**
Tel. ++34 91 360 51 23
Fax ++34 91 523 12 27
www.tradesegur.com
comercial@tradesegur.com

Türkei

ALA International, Mr. Ata Alper
Turgutlu Sokak 48/2, **06570 Gop Ankara**
Tel. ++90 312 446 88 95
Fax ++90 312 446 79 71
www.alainter.com, ataalper@alainter.com

Zypern

Lapsi Technology Ltd.
P.O. Box 2198, **Nicosia**
Tel. ++357 275 12 64
oder ++357 275 12 68
Fax ++357 275 12 67

NAHER OSTEN

Ägypten

City Trade Service, Mr. Sherif Mohsen
86 Gusir El Suez St., Heliopolis
11331 Kairo
Tel. ++20 2 258 52 41
Fax ++20 2 256 27 41

Vereinigte Arabische Emirate

Mr. Joseph Robehmed
P.O. Box 41007, Villa 207 / Street No. 28
Abu Dhabi
Tel. ++971 4 394 8464
Fax ++971 4 394 6322
Mobile ++971 5 0622 9488

ASIEN

Bangladesh

Vision Trade International
Mr. Asif Hossain
Modern Mansion (4th floor)
53, Motijheel CA, **1000 Dhaka**
Tel. ++880 2 956 10 81
Fax ++880 2 956 52 89
vision@agni.com

China

Beijing Holy Brother Commercial Co. Ltd.
Mr. Jian Xue Hua
Room 1707 Sohu, 88 Jianguo Road
Chaoyang District, **Beijing 100022**
Tel. ++86 10 8589 8677
Fax ++86 10 6551 2052

Indien

Tremendous Shooting Industries
Mr. Kamal Sain
Mandi Chowk, Ganesh Street
Moradabad 244001
Tel. ++91 999 779 81 77
tremendousshooting.com
info@tremendousshooting.com

Indonesien

PT Antelope Business Indonesia
Ms. Yuniarti Ilyas Senayan
Shooting Range 1st Floor
Gelora Bung Kamo Sport Complex
Jakarta 10270
Tel. ++62 811 818 755
www.antelopebiz.com
sales@antelopebiz.com

Japan

Japan Beam Co., Ltd., Mr. A. Kuroiwa
Level 28, Shinagawa Intercity Tower A
2-15-1, Konan, Minato-ku **Tokyo 108-6028**
Tel. ++81 3 6717 4256
Fax ++81 3 6717 4257
www.japanbeam.com
info@japanbeam.com

ASIEN

Malaysia

Munora Holdings, Mr. Musa Khatib
P.O. Box 12483, No. 26 Jalan Lumut
Damai Kompleks, **50780 Kuala Lumpur**
Tel. ++603 442 1122
oder ++603 442 0634 oder ++603 442 4703
Fax ++603 442 6152

Südkorea

SwiTech Co., Ltd.
4th Floor Raipang Building
66-26, Nonhyun-Dong, Kangnam-Ku **Seoul**
Tel. ++82 2 576 8283, Fax ++82 2 576 8189
Mobile ++011 587 8775
www.siuskorea.co.kr
kibong@siuskorea.co.kr

USA

Vereinigte Staaten von Amerika

SIUS Target Systems USA, Inc.
Mr. Jeff Douglas
3025-A McNaughton Road
Columbia, South Carolina 29223
Tel. ++1 803 699 1800
Fax ++1 803 699 0038
Mobile ++1 803 315 8807
siusgtgsys@aol.com

Shot Response, LLC,
Mr. Glenn Goodwin
124 Meat Plant Road
Lexington, South Carolina 29073
Tel. ++1 803 319 8682
Fax ++1 803 808 3300
www.shotresponse.com
info@shotresponse.com

SÜDAMERIKA

Chile

Sr. Mario Basualdo Misto
Valenzuela Puelma No 7761-B
La Reina, **Santiago**
Tel. ++56 2 813 1342, Fax ++56 2 273 7897

Mexiko

Sistemas e Ingeniería de Calidad S.A. de C.V.
Sr. Carlos Martínez Negrete C.
Av. Jorge Alvarez del Castillo 1135-12
Guadalajara Jal.
Tel. ++52 33 3853-0342
Fax ++52 33 3137-9067
carman@prodigy.net.mx

Peru

Amézaga Representaciones S.A.
Sr. Carlos F. Amézaga
Justo Vigil 380, Magdalena del Mar
Lima 3217
Tel. ++51 1 264 0297

Venezuela

CODARCA, Sr. Alfredo S. Torrealba
Av. Libertador con Av. Sorocaima
Edif. Edifica, Piso 2, Ofic. 2-A,
El Rosal Municipio Chacao, **Caracas**
Tel. ++58 212 951 54 27
Fax ++58 414 272 33 91